Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 72 (1992)
Heft: 3

Vorwort: Editorial
Autor: Jagmetti, Carlo

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

EDITORIAL

L'Europe vit, de nouveau, des moments d'incertitude. Ce n'est pas la première fois que le chemin de l'intégration européenne se révèle ardu à franchir, mais depuis qu'il a été engagé, il a, en définitive, toujours progressé. Les consultations populaires qui ont eu lieu ont eu le grand mérite d'engager le débat sur le but et les moyens de l'intégration. Elles rapprochent ainsi les citoyens d'une entreprise qui les concerne. Les réponses, malgré les incertitudes, sont encourageantes. On peut le constater en Suisse, où deux référendums consécutifs touchant aux relations internationales, l'un relatif à l'adhésion de la Suisse aux Institutions de Bretton Woods, l'autre relatif à la construction des nouvelles transversales alpines, ont reçu l'approbation du peuple. Le prochain rendez-vous est fixé en Suisse en décembre, avec le référendum relatif au Traité sur l'Espace Economique Européen.

Du point de vue économique aussi, il est important de faire comprendre que le grand marché européen n'est pas seulement le fait des grandes entreprises. Les PME sont aussi concernées. Elles peuvent en effet en bénéficier, grâce à leur dynamisme, en étant présentes sur le marché unique. Mais elles en tirent également bénéfice, en tant que sous-traitant, grâce aux commandes qu'elles peuvent recevoir des grandes entreprises. L'intégration n'est donc pas l'affaire exclusive des grandes entreprises mais de tout le tissu économique.

De même si l'intégration européenne est le fait des Etats, ceci n'empêche néanmoins pas la coopération régionale transfrontalière de se développer et de jouer un rôle important. Je me réjouis donc que la Chambre de commerce suisse en France consacre aux régions un numéro de sa revue économique. La coopération régionale correspond à une réalité géographique et économique et, comme telle, elle participe concrètement à l'intégration européenne sans usurper les prérogatives des Etats qui en fournissent le cadre.

Carlo Jagmetti
Ambassadeur de Suisse en France